

Bill 300

Private Bill

Projet de loi 300

Projet de loi d'intérêt privé

1st Session, 43rd Legislature,
Manitoba,
2 Charles III, 2024

1^{re} session, 43^e législature,
Manitoba,
2 Charles III, 2024

BILL 300

PROJET DE LOI 300

**THE WINNIPEG FOUNDATION
AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA FONDATION
DÉNOMMÉE « THE WINNIPEG
FOUNDATION »**

MLA Loiselle

M. Loiselle

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

The Winnipeg Foundation Act is amended in two ways.

The mayor of the City of Winnipeg is no longer required to be a member of the board of directors of the Foundation.

Audit information about the Foundation's financial statements must be published on its website. Currently, information respecting the audit must be published in a newspaper and copies of the auditor's report must be provided on request.

NOTE EXPLICATIVE

La *Loi sur la Fondation dénommée « The Winnipeg Foundation »* est modifiée de deux façons.

Tout d'abord, il n'est plus obligatoire que le maire de la ville de Winnipeg siège au conseil d'administration de la Fondation.

De plus, la Fondation doit dorénavant publier sur son site Web certains renseignements concernant l'audit de ses états financiers. Actuellement, elle doit publier des renseignements à ce sujet dans un journal et rendre disponible sur demande une copie du rapport d'audit.

BILL 300

**THE WINNIPEG FOUNDATION
AMENDMENT ACT**

(Assented to _____)

WHEREAS The Winnipeg Foundation was incorporated by *An Act to incorporate the Winnipeg Foundation*, S.M. 1921, c. 165, and was continued by *An Act respecting "The Winnipeg Foundation"*, S.M. 1943, c. 52, *The Winnipeg Foundation Act*, S.M. 1980, c. 98, *The Winnipeg Foundation Act*, R.S.M. 1990, c. 222, and *The Winnipeg Foundation Act*, S.M. 2004, c. 45;

AND WHEREAS The Winnipeg Foundation has presented a petition requesting the following amendments, and it is appropriate to grant the petition;

THEREFORE HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

S.M. 2004, c. 45 amended

I The Winnipeg Foundation Act is amended by this Act.

PROJET DE LOI 300

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA FONDATION
DÉNOMMÉE « THE WINNIPEG
FOUNDATION »**

(Date de sanction : _____)

Attendu :

que la fondation dénommée « The Winnipeg Foundation » a été constituée en corporation par la loi intitulée *An Act to incorporate the Winnipeg Foundation*, c. 165 des *S.M. 1921*, et qu'elle a été maintenue par les lois intitulées *An Act respecting "The Winnipeg Foundation"*, c. 52 des *S.M. 1943*, *The Winnipeg Foundation Act*, c. 98 des *S.M. 1980*, la *Loi sur la Fondation dénommée « The Winnipeg Foundation »*, c. 222 des *L.R.M. 1990*, et la *Loi sur la Fondation dénommée « The Winnipeg Foundation »*, c. 45 des *L.M. 2004*;

que la fondation a demandé les modifications qui suivent par voie de pétition et qu'il est opportun d'accéder à cette demande,

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. 45 des L.M. 2004

I La présente loi modifie la Loi sur la Fondation dénommée « The Winnipeg Foundation ».

2 *Subsection 5(2) is amended by striking out
", one of whom must be the mayor of The City of
Winnipeg".*

2 *Le paragraphe 5(2) est modifié par
suppression de « , l'un d'eux étant le maire de la ville de
Winnipeg ».*

3 *Section 22 is replaced with the following:*

3 *L'article 22 est remplacé par ce qui suit :*

Annual audit

22(1) The board must have an audit of the financial statements of the Foundation made by an independent auditor at least once in every fiscal year.

Vérification annuelle

22(1) Le conseil fait faire une vérification des états financiers de la Fondation par un vérificateur indépendant au moins une fois pour chaque exercice.

Audit information to be published on website

22(2) The board must publish a summary of the financial statements and the auditor's opinion in respect of the financial statements on the Foundation's website as soon as reasonably practicable after the audit is completed.

Publication de la vérification annuelle sur le site Web

22(2) Dès que possible après l'achèvement de la vérification, le conseil publie sur le site Web de la Fondation un résumé des états financiers et l'avis du vérificateur à leur sujet.

Coming into force

4 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

Entrée en vigueur

4 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*